

# DER FISCHLADEN

Frischer geht's nicht!! Alle unsere Gerichte werden frisch für Sie zubereitet. Wenn es gerade sehr voll bei uns ist, könnte es zwar etwas länger dauern, aber bei den guten Sachen im Leben lohnt sich das Warten am Ende doch sehr. Trinken Sie ein Glas Wein oder ein schönes Bierchen, während wir für Sie kochen und brutzeln.

As fresh as can be! All our dishes are prepared freshly for you once you place your order. When the restaurant is busy this can mean a slight wait but good things are always worth waiting for. So have a beer or a glass of wine whilst we do the cooking.

## Vorspeisen und Kleinigkeiten / Appetisers and Small Dishes

### **„Fin de Claire“ Austern / Oysters**

auf Eis, Preis pro Stück  
on crushed ice, price per piece

€3,20

### **Berliner Bouillabaisse**

nach Fischladen-Rezept mit gebratenen Fischfilets und Knobi-Brot (kleine Portion / mittlere Portion)  
made to our special recipe with pan fried fish fillets and garlic bread (small portion / medium portion)

€10,20 / €16,30

### **Drei Jakobsmuscheln / Three Pan Fried Scallops**

auf Wakame Salat  
on wakame salad

€13,90

### **Hausebeizter Graved Lachs / Home Cured Salmon**

mit Honig-Dill-Senf-Sauce und Kartoffelpuffer  
with honey, dill, mustard sauce and fried potato cake

€16,10

### **Die Fischladen Vorspeisen Variation / Mixed Appetiser**

mit hausgemachten Matjes Salaten, Räucherfisch, Fish & Chips, Saucenauswahl und Knobi-Brot (ab 2 Personen - Preis pro Person)  
with homemade herring salads, smoked fish, fish & chips, sauce selection and garlic bread (for 2 persons and more - price per person)

€18,40

### **„Do it yourself“ Tartar**

vom Lachs oder Thunfisch, asiatisch angehaucht, mit eingelegtem Ingwer, Zwiebeln, Zitronenspalte, geröstetes Sesamöl, Meersalz, gestoßener Pfeffer, dazu Salat und Brot zum Knabbern  
raw salmon or tuna, served with pickled ginger, onions, lemon wedges, toasted sesame oil, sea salt and pepper, to mix your own tartar exactly as you wish. Served with salad and bread

€22,10

## Unsere Hausspezialität / Our Speciality

### **Fischplatte / Fish Platter**

Fischfilets, vom Grill und goldbraun frittiert in unserem Spezialteig. Seegras, Tintenfische, Garnelen, Röstkartoffeln, Pommes, knackige Salate, Knobi-Brot, dazu unser Saucenteller (ab 2 Personen, Preis pro Person)

€37,80

grilled and crispy fried battered fish fillets, grilled calamari & prawns, samphire, served with pan fried potatoes, thick cut chips, crisp salad, garlic bread and our sauce selection (for 2 persons or more, price per person)

## Hauptgerichte / Main Courses

zu den Hauptgerichten servieren wir wahlweise Röstkartoffeln, Pommes oder Reis. Dazu Salat, Knobi Brot & unseren Saucen Teller  
Unless otherwise stated, all our main courses are served with pan fried potatoes, thick cut chips or rice as well as salad, garlic bread and our sauce selection

<b>Matjes Filet / Matjes Filet</b> mit Hausfrauensauce und Röstkartoffeln Matjes fillet in a creamy mayonnaise sauce with chopped apples, gherkins and onions and pan fried potatoes	€16,50
<b>Frischer Hamburger Backfisch / Hamburg Style Fried Fish</b> nach traditionellem Rezept mit hausgemachten Kartoffelsalate und Remouladensauce with homemade potato salads and remoulade sauce	€17,90
<b>Hausgemachte Matjes Variation / Matjes Herring Selection</b> mit Röstkartoffeln und Salat with pan fried potatoes and salad	€20,90
<b>Gegrilltes Filet / Grilled Fish Fillet</b> wahlweise Lachs, schwarzer Heilbutt, Steinbeißer, Rotbarsch, Kabeljau oder Scholle your choice of salmon, Greenland halibut, rockfish, red mullet, cod or plaice	€25,30
<b>Forelle „Müllerinnen Art“ / Trout a la Meuniere</b> ganze Forelle, mehliert und mit Zitronensaft sowie gehackter Petersilie in Butter gebraten whole trout, floured, fried in butter then finished with lemon juice and chopped parsley	€23,10
<b>Dorade Royal oder Wolfsbarsch / Grilled Gilthead Seabream or Seabass</b> mit frischen Kräutern gefüllt filled with fresh herbs	€24,20
<b>Gambas vom Grill / Grilled Black Tiger Shrimps</b> mit frischen Kräutern auf Basmatireis, Grillgemüse und Knobi-Brot with fresh herbs on steamed Basmati rice, grilled vegetables and garlic bread	€26,90
<b>Thunfisch Steak vom Grill / Grilled Tuna Steak</b> mit Orangenpeffer with orange pepper	€31,70

## Pasta

**Spaghetti mit Lachs / Spaghetti with Flaked Salmon Filet** €22,10  
mit grünem Pfeffer in einer leichten Weißwein-Sahne-Sauce  
in a white wine, cream and green peppercorn sauce

**Spaghetti mit Knoblauch Shrimps / Spaghetti with Garlic Shrimps** €23,80  
mit Tomaten und frischen Kräutern  
in a tomato and fresh herb sauce

**Spaghetti Frutti di Mare / Seafood Spaghetti** €27,30  
Shrimps, Edelfische, Kalamar, Seegras, geschwenkt in Olivenöl und Knoblauch  
shrimps, fish fillets, calamari and seaweed in olive oil and garlic

## Salate / Salads

**Kalamare Salat mit Shrimps / Calamari Salad with Shrimps** €19,90  
gegrillt mit Meersalz, auf saisonalen Salaten, dazu Knobi-Brot  
grilled with sea salt on a seasonal salad, served with garlic bread

**Lachssteak & Jakobsmuscheln / Salmon Steak & Pan Fried Scallops** €26,90  
mit Orangenpfeffer, dazu knackiger Salat  
with orange pepper and crispy salad

## Burger

alle Burger werden mit dicken Pommes serviert  
all burgers are served with Thick Cut Chips

**Crispy Cod Burger** €17,30  
Kabeljau-Filet paniert in einem Mantel aus Cornflakes und dann knusprig frittiert. Mit Salat, Tomate und cremiger hausgemachter Remouladensauce  
cod Fillet covered in a crunchy cornflake coating and then deep fried. Topped with salad, tomato and creamy homemade remoulade

**Lachsburger / Salmon Burger** €18,80  
erstklassiger norwegischer Lachs. Gegrillt rare, medium oder well done - Sie entscheiden!  
from prime Norwegian salmon. Grilled rare or medium or well done - you decide!

**DER ULTIMATIVE Thunfischburger / Tuna Fillet Burger** €22,10  
hochwertiges Thunfischfilet. Gegrillt rare, medium oder well done - Sie entscheiden!  
Finest Grilled Tuna Fillet. Grilled rare, medium oder well done - you decide!

OK, einige von Ihnen mögen keinen Fisch. Für Sie haben wir Rindfleisch....  
For those who don't like fish we have meat...

**XXL Beef Burger** €10,60

**XXL Beef Burger mit Cheddar Käse / with Cheddar cheese** €11,60

# Fish & Chips

*serviert auf einer englischen Zeitung mit unserer hausgemachten Remouladensauce, einer scharfen Tomatensauce, Chili süß-sauer Sauce und Sarson's English Malt Vinegar (echter englischer Malzessig)*  
*served on a very British newspaper with our homemade remoulade, spicy tomato sauce, sweet & sour chili and Sarson's Malt vinegar*

## **Original mit weißem Wels / Original from Catfish Fillet**

*kleine / große Portion*

*nothing to do with cats! but a nice white fish fillet - small / large portion*

€11,90 / €16,90

## **Kabeljau Filet / Cod**

*kleine / große Portion*

*small / large portion*

€15,40 / €23,60

## **Royal mit norwegischem Lachsfilet / with Norwegian Salmon Fillet**

*kleine / große Portion*

*small / large portion*

€15,40 / €23,60

## **Rotbarsch / Red Mullet Fillet**

*kleine / große Portion*

*small / large portion*

€15,40 / €23,60

## **Berlin Fish & Chips**

*Welsfilet serviert mit Pommes, Berlin Curry Ketchup und Currypulver*

*the Currywurst gets a fishy makeover! Wels fish fillet served with Berlin curry ketchup and dusted with curry powder*

€22,10

## **VIP**

*mit Kabeljau Filet sowie Pommes mit Trüffelöl beträufelt und geriebenem Parmesan*

*cod fillet fish & chips drizzled with truffle oil and grated parmesan*

€27,10

## **Shrimp & Firey Chips**

*Garnelen in einem würzigen, knusprigen Teig paniert. Serviert mit Pommes, gekrönt mit Chipotle Sauce und Chili-Flocken*

*prawns in a spicy batter served with chips sprinkled with chipotle sauce and chili flakes*

€27,10

## **Jakobs Fish & Chips**

*Jakobsmuscheln frittiert in unserem Backteig auf Süßkartoffel Pommes mit gegrilltem Seegras*

*scallop slices fried in batter served with sweet potato fries and grilled samphire*

€27,10

## **Best of British**

*4erlei Fischfilets, gebacken in unserem original englischen Backteig, dazu traditionelle „Chip Shop“ sowie Süßkartoffel-Pommes (ab 2 Personen, Preis pro Person)*

*four fish fillets fried in our English batter and served with traditional ‚chip shop‘ chips and sweet potato fries (for 2 persons or more, price per person)*

€27,10

## Extras / Sides

<b>,Chip Shop' Pommes Frites</b> Thick Cut Chips	€6,10
<b>Bratkartoffeln</b> Pan Fried Potatoes	€6,10
<b>Süßkartoffelpommes</b> Sweet Potato Fries	€6,40
<b>Grillgemüse</b> grilled vegetables Mixed Salad (small / large)	€7,60
<b>Gemischter Salat</b> klein / groß Mixed Salad (small / large)	€6,10 / €10,90

### *für kleine Piraten / for little Pirates*

<b>Fischstäbchen / Fish Fingers</b> mit Pommes with chips	€7,90
<b>Spaghetti</b> mit Tomaten Sauce in a tomato sauce	€7,90

### *Perfekt zum Schluss / To Finish*

<b>Zitronensorbet / Lemonsorbet</b> mit Limoncello Likör with Limoncello Liqueur	€7,60
--	-------

alle Preise inkl. MwSt und Service. Zusatzstoffe u. Allergene sind enthalten, bitte fragen Sie unsere Mitarbeiter nach der Liste.

all prices include VAT and service. Additives & allergen information are available on a separate list, please ask our staff for the list.